

ਮੈਂ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹਾਂ ਕਿ  
ਹਿੰਸਾ ਨੂੰ ਰੋਕਿਆ ਜਾਏ

ਇਸ ਪ੍ਰਸਤਿਕਾ ਦਾ ਨਿਰਮਾਣ ਉਹਨਾਂ ਔਰਤਾਂ ਲਈ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਪਤੀ ਜਾਂ ਪੁਰਸ਼ ਮਿਤਰ ਬੁਰਾ ਵਰਤਾਵ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਇਹ ਜਾਣ ਲੈਣਾ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿਚ ਜਿਸਮਾਨੀ ਜਾਂ ਲਿੰਗ ਸੰਬੰਧੀ ਅਤਿਆਚਾਰ ਕਰਨਾ ਕਨੂੰਨ ਦੇ ਖਿਲਾਫ਼ ਹੈ।

ਜੇਕਰ ਭੈਣ, ਭਰਾ, ਮਾਂ-ਬਾਪ, ਅੰਕਲ, ਅੰਦੀ ਜਾਂ ਪਰਿਵਾਰ ਦਾ ਕੋਈ ਹੋਰ ਮੈਂਬਰ ਹਮਲਾ ਕਰੇ ਤਾਂ ਉਸ ਉੱਪਰ ਜ਼ਰਮ ਕਰਨ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਲਗ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਜਿਹੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਬਾਰੇ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰਾ ਜਾਂ ਮਦਦ ਲੈਣ ਲਈ ਵਾਸੀ ਸ਼ਹਿਯੋਗ ਸੰਸਥਾਵਾਂ (IMMIGRATION AID AGENCIES) ਨਾਲ ਸੰਬੰਧ ਸਥਾਪਤ ਕਰੋ।

---

**ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡਾ ਪਤੀ ਜਾਂ ਮਰਦ ਮਿਤਰ ਤੁਹਾਡੇ ਉੱਪਰ ਹੱਥ ਚੁਕਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਤਾ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਜਿਹੀ ਅਵਸਥਾ ਵਿਚ.....**

---

ਤੁਸੀਂ ਇਕੱਲੇ ਨਹੀਂ ਹੋ; ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਹਰ ਔਰਤ ਔਰਤਾਂ ਪਿਛੇ ਇਕ ਔਰਤ ਅਪਣੇ ਪਤੀ ਦਾ ਬੁਰਾ ਵਰਤਾਵ ਸਹਿੰਦੀ ਹੈ। ਹਰ ਉਮਰ, ਆਮਦਨੀ, ਵਿਦਿਅਕ, ਸਮਾਜਕ ਅਤੇ ਧਾਰਮਕ ਸਤਰ ਅਤੇ ਹਰ ਜਾਤੀ ਦੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਨਾਲ ਬੁਰਾ ਵਰਤਾਵ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੋਸ਼ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ; ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਬੁਰਾ ਵਰਤਾਵ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਇਸ ਦਾ ਮਤਲਬ ਇਹ ਨਹੀਂ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਚੰਗੀ ਪਤਨੀ ਜਾਂ ਚੰਗੀ ਔਰਤ - ਮਿਤਰ ਨਹੀਂ ਹੋ। ਜੇ ਬੁਰਾ ਵਰਤਾਵ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਹੋਇਆ ਹੈ ਉਸ ਵਿਚ ਤੁਹਾਡਾ ਕੋਈ ਦੋਸ਼ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਕਿਸੇ ਕਾਰਣ ਤੁਹਾਡਾ ਸਾਥੀ ਆਪਣੇ ਗੁੱਸੇ ਅਤੇ ਨਿਰਾਸ਼ਾਜਨਕ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਕਾਬੂ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਤਾਂ ਇਸ ਵਿਚ ਉਸ ਦਾ ਕਸੂਰ ਹੈ।

ਬੇਸ਼ਕ ਤੁਸੀਂ ਅਪਣੇ ਸਾਥੀ ਨੂੰ ਪਿਆਰ ਕਰਦੇ ਹੋ ਪਰ ਇਹ ਬੁਰਾ ਵਰਤਾਵ ਉਸ ਵਕਤ ਹੀ ਬੰਦ ਹੋਵੇਗਾ ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਜਾਓਗੀ ਜਾਂ ਉਹ ਇਸ ਬਾਰੇ ਵਿਚ ਮਦਦ ਲਵੇਗਾ। ਬੁਰਾ ਵਰਤਾਵ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਆਦਮੀਆਂ ਲਈ ਬਾਹਰਲੀ ਮਦਦ ਤੇ ਬਿਨਾ ਬਦਲਨਾ ਬਹੁਤ ਹੀ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਹੈ। ਜਿੰਨੀ ਦੇਰ ਤੁਸੀਂ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡਾ ਸਾਥੀ ਬਾਹਰਲੀ ਮਦਦ ਨਹੀਂ ਲੈਂਦੇ ਅਤੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਅਰਸਾ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਬੰਧਨ ਵਿਚ ਫਿਕਨੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਹੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਇਹ ਬੰਧਨ ਤੁਹਾਡੇ ਵਾਸਤੇ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਹਾਨੀਕਾਰਕ ਸਿੱਧ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਰਾਹਿਰੇ ਸੰਬੰਧਾਂ ਵਿਚ ਆਪਸੀ ਮਤਭੇਦ ਹੋਣੇ ਆਮ ਗਲ ਹੈ ਪਰ ਝਗੜੇ ਨੂੰ ਚੁੱਕੇ ਵਰਤਾਵ ਨਾਲ ਸੁਲਝਾਉਣਾ ਆਮ ਗਲ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਵੀ ਬੁਰਾ ਵਰਤਾਵ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ

ਹਿੰਸਾ ਦਾ ਅਸਰ ਬਚਿਆ ਉਪਰ ਵੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਹਿੰਸਕ ਮਹੋਲ ਵਿਚ ਪਲੇ ਹੋਏ ਬਚੇ ਇਹ ਸੋਚਦੇ ਹਨ ਕਿ ਹਿੰਸਾ ਆਮ ਗਲ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਪਰਵਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਅਜਿਹੇ ਮਹੋਲ ਵਿਚ ਪਲੇ ਹੋਏ ਬਚੇ ਵੱਡੇ ਹੋ ਕੇ ਜਾ ਤਾਂ ਬੁਰਾ ਵਰਤਾਵ ਕਰਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਸਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਅਕਸਰ ਅਜਿਹੇ ਬਚੇ ਸਕੂਲ ਦਾ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਅਤੇ ਉਹ ਨਿਵੇਕਲੇ ਜਾਂ ਝਗੜਾਲੂ ਬਣ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਜਿੰਨਾ ਜ਼ਿਆਦਾ ਅਰਸਾ ਇਹ ਬਚੇ ਜ਼ਲਮ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਦੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਹੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

### ਪਤਨੀ ਉੱਤੇ ਹੁੰਦੇ ਅਤਿਆਚਾਰ ਤੋਂ ਕੀ ਭਾਵ ਹੈ?

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡਾ ਪਤੀ ਜਾਂ ਪੁਰਖ-ਮਿਤਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬੰਧਤ ਮਾਰਦਾ ਹੈ, ਧੱਕਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ, ਮੁੱਕਾ ਮਾਰਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਫਿਰ ਉਹ:

- ਤੁਹਾਡੀ ਅਲੋਚਨਾ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਜ਼ਲੀਲ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਤੁਹਾਨੂੰ, ਤੁਹਾਡੇ ਬਚੇ ਜਾਂ ਪਾਲਤੂ ਜਾਨਵਰ ਨੂੰ ਚੋਟ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਜਾਂ ਜਾਨੋ ਮਾਰ ਦੇਣ ਦੀਆਂ ਧਮਕੀਆਂ ਦਿੰਦਾ ਹੈ
- ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਿਤਰਾਂ ਜਾਂ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਤੋਂ ਰੋਕਦਾ ਹੈ
- ਤੁਹਾਡੀ ਮਰਜ਼ੀ ਦੇ ਖਿਲਾਫ਼ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਗਲ ਤੇ ਮਜ਼ਬੂਰ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਨਾਲ ਜਾਂ ਉਸ ਦੇ ਮਿਤਰਾਂ ਨਾਲ ਸੰਭੋਗ ਕਰੋ।
- ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੈਸੇ ਨਹੀਂ ਰੱਖਣ ਦਿੰਦਾ ਅਤੇ ਇਸ ਗਲ ਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਪੈਸੇ ਪੈਸੇ ਦਾ ਹਿਸਾਬ ਰੱਖੋ।
- ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਾਪਸ ਤੁਹਾਡੇ ਦੇਸ਼ ਭੇਜਣ ਦੀ ਧਮਕੀ ਦਿੰਦਾ ਹੈ।

### ਪਤਨੀ ਨਾਲ ਬੁਰਾ ਵਰਤਾਵ ਕਰਨਾ ਕਨੂੰਨ ਦੇ ਖਿਲਾਫ਼ ਹੈ

ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਹਿੰਸਾ ਨਿੱਜੀ - ਪਰਵਾਰਿਕ ਮਾਮਲਾ ਨਹੀਂ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ, ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਵਿਅਕਤੀ ਆਪਣੀ ਪਤਨੀ ਜਾਂ ਔਰਤ-ਮਿਤਰ ਨੂੰ ਮਾਰਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਮਾਰਨ ਦੀ ਧਮਕੀ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਉੱਪਰ ਮਾਰ ਕੁਟਾਈ ਕਰਨ ਦਾ ਦੇਸ਼ ਲਗਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕਚਿਹਰੀ ਵਿੱਚ ਉਸ ਉੱਪਰ ਮੁਕਦਮਾ ਚਲਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਕਰ ਕੋਈ ਵਿਅਕਤੀ ਆਪਣੇ ਸਾਥੀ ਨਾਲ ਸੰਭੋਗ ਕਰਨ ਲਈ ਜ਼ਬਰਦਸਤੀ ਕਰੇ ਜਾਂ ਸੰਭੋਗ ਸੰਬੰਧੀ ਹਿੰਸਾ ਵੇਰਤੇ ਜਾਂ ਉਸ ਦਾ ਨਿਰਾਦਰ ਕਰੇ ਤਾਂ ਉਸ ਉੱਪਰ ਸੰਭੋਗ ਸੰਬੰਧੀ ਦੁਰਵਿਵਹਾਰ ਦਾ ਦੇਸ਼ ਲਗਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਉਸ ਉੱਪਰ ਮੁਕਦਮਾ ਵੀ ਚਲਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

### ਤੁਸੀਂ ਕੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ?

#### 1. ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਗਲ ਕਰੋ

ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਅਪਣੀ ਸਮੱਸਿਆ ਬਾਰੇ ਗਲ ਕਰੋ। ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਜਾਂ ਮਿਤਰ ਨਾਲ ਗਲ ਕਰ ਕੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਮਿਲੇਗੀ। ਇਹ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੇ ਮਿਤਰ ਜਾਂ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਤੁਹਾਡੀ ਸਥਿਤੀ ਨੂੰ ਨਾ ਸਮਝ ਸਕਣ ਜਾਂ ਮਦਦਗਾਰ ਸਾਬਤ ਨਾ ਹੋਣ। ਪਰ ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਵਕਤ ਤਕ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦੇ ਰਹੋ ਜਦੋਂ ਤਕ ਕੋਈ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹੋ ਜਾਵੇ। ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਅਪਣੀ ਡਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਗਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਆਵਾਸੀ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧ ਸਥਾਪਤ ਕਰੋ। ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਇਸ ਪੁਸਤਿਕਾ ਦੇ ਪਿਛਲੇ ਪੰਨੇ ਉੱਤੇ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ।

#### 2. ਪੁਲੀਸ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਤੀ ਜਾਂ ਮਰਦ ਮਿਤਰ ਨੇ ਮਾਰਿਆ ਹੈ ਜਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਗਲ ਦਾ ਡਰ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਾਰੇਗਾ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਪੁਲੀਸ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ।

ਪੁਲੀਸ ਨੂੰ ਦੱਸੋ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਖਤਰੇ ਵਿੱਚ ਹੋ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਪਤਾ ਅਤੇ ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਦਿਓ।

#### 3. ਡਾਕਟਰੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਓ

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਹੁਤ ਬੁਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸੱਟਾਂ ਲਗੀਆਂ ਹਨ ਜਾਂ ਨੀਲ ਪਏ ਹਨ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਡਾਕਟਰ ਪਾਸ ਜਾਂ ਹਸਪਤਾਲ ਦੇ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਵਿਭਾਗ ਵਿੱਚ ਜਾਓ। ਡਾਕਟਰ ਨੂੰ ਕਹੋ ਕਿ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਰਿਪੋਰਟ ਲਿਖ ਕੇ ਦੇਵੇ। ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਪਤੀ ਜਾਂ ਮਰਦ ਮਿਤਰ ਉੱਪਰ ਅਤਿਆਚਾਰ ਕਰਨ ਦੇ ਦੇਸ਼ ਲਗਾਏ ਹਨ ਤਾਂ ਡਾਕਟਰ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਬਹੁਤ ਸਹਾਇਕ ਹੋਵੇਗੀ।

#### 4. ਔਰਤਾਂ ਦੇ ਆਸਰਾ ਘਰ ਵਿੱਚ ਫੋਨ ਕਰੋ

ਔਰਤਾਂ ਦਾ ਆਸਰਾ ਘਰ ਬਹੁਤ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਜਗਾਹ ਹੈ ਜਿਥੇ ਜ਼ਲਮ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਔਰਤਾਂ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਬਚੇ ੨੧ ਦਿਨ ਤਕ ਮੁਫ਼ਤ ਰਹ ਦਕਦੇ ਹਨ। ਆਸਰਾ ਘਰ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਬਚਿਆਂ ਨੂੰ ਰਹਿਣ ਲਈ ਕਮਰਾ, ਖਾਣਾ, ਕਪੜੇ, ਸ਼ੱਕਟ ਸਮੇਂ ਦੇਰਾਣ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰਾ ਅਤੇ ਹੋਰ ਜਾਨਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ

ਜਾਏਗੀ। ਆਸਰਾ ਘਰ ਵਿੱਚ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਬੋਲੀ ਜਾਨਣ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਆਸਰਾ ਘਰ ਬੁਲਾਉਣ ਲਈ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਕਰਨਗੀਆਂ ਤਾਂ ਜੋ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕੇ।

ਇਹ ਗਲ ਯਾਦ ਰਖੋ ਕਿ ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਦਦ ਜਾਂ ਸਲਾਹ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਆਸਰਾ ਘਰ ਵਿਚ ਦਿਨੇ ਜਾਂ ਰਾਤ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਫੋਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਇਹਨਾਂ ਆਸਰਾ ਘਰਾਂ ਦੇ ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਇਸ ਪੁਸਤਿਕਾ ਦੇ ਪਿਛਲੇ ਪੰਨੇ ਉਪਰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ।

### 5. ਸ਼ੈਲਟਰ ਦੀ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਕੀ ਕਰਨਾ ਹੈ? ਇਸ ਬਾਰੇ ਜੋਜਨਾ ਬਣਾਓ

ਅਗੇਤਰੇ ਹੀ ਸੋਚੋ, ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡਾ ਪਤੀ ਜਾਂ ਮਰਦ ਮਿਤਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਚੋਟ ਪਹੁੰਚਾਉਂਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਧਮਕੀ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜੇਕਰ ਜਰੂਰਤ ਪਵੇ ਤਾਂ ਉਸਨੂੰ ਇਕ ਦਮ ਛੱਡਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹੋ ਜਾਓ। ਇਸ ਗਲ ਦੀ ਸਲਾਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਨਾਲ ਲੈਕੇ ਜਾਓ। ਔਰਤਾਂ ਦੇ ਆਸਰਾ ਘਰ (SHELTER) ਅਤੇ ਪੁਲੀਸ ਦਾ ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਆਪਣੇ ਪਾਸ ਰਖੋ। ਜੇਕਰ ਮੁਮਕਿਨ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਲੈ ਜਾਓ।

- ਪਾਸਪੋਰਟ
- ਚਾਬੀਆਂ
- ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਕਾਗਜ਼ਾਤ
- ਕਪੜੇ
- ਹੋਲਬ ਕੇਅਰ ਕਾਰਡ
- ਦਵਾਈਆਂ
- ਸੋਸ਼ਲ ਇੰਨਿਸ਼ਿਯੋਰੈਂਸ ਕਾਰਡ

### ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਚਿੰਤਾ ਹੈ ਕਿ ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਕਢ ਦਿਤਾ ਜਾਏਗਾ-----

ਸਿਰਫ਼ ਅਭਿਆਚਾਰੀ ਪਤੀ ਨੂੰ ਛੱਡਣ ਕਾਰਨ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਕਢਿਆ ਨਹੀਂ ਜਾਏਗਾ। ਪਰਿਵਾਰ ਤਸੱਦਦ ਕਾਰਣ ਤੁਹਾਡੇ ਪਤੀ ਜਾਂ ਮਰਦ ਮਿਤਰ ਨੂੰ ਵੀ ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਕਢਿਆ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਪਰ ਜੇ ਕਰ ਉਸ ਉਪਰ ਜ਼ੁਲਮ ਕਰਨ ਕਾਰਣ ਦੇਸ਼ ਲੰਗੇ ਜਿਸ ਦੇ ਅਧੀਨ ਓਸ ਨੂੰ ੬ ਮਹੀਨੇ ਤੋਂ ਵਧ ਸਜ਼ਾ ਹੋ ਜਾਏ ਤਾਂ ਇਸ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਉਸ ਨੂੰ ਦੇਸ਼ ਤੋਂ ਕਢਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਵਿਗ਼ੀਟਰ ਵੀਜ਼ੇ, ਮਨਿਸਟਰ ਦੇ ਪਰਮਿਟ (ਮਿਤਰੀ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਨਾਲ) ਜਾਂ ਕੋਚ ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਵੀਜ਼ੇ ਤੇ ਆਏ ਹੋ ਤਾਂ ਅਪਣੀ ਸਬਿਤੀ ਬਾਰੇ ਆਵਾਸੀ ਸਹਿਯੋਗ ਸੰਸਥਾ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਗਲ ਕਰੋ।

### ਮਾਲੀ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨਾ

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਘਰ ਛੱਡਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ ਪਰ ਤੁਹਾਡੇ ਪਾਸ ਆਪਣਾ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦਾ ਖਰਚ ਚਲਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਕਾਫੀ ਪੈਸੇ ਨਹੀਂ ਹਨ ਤਾਂ ਅਜਿਹੀ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਤੁਸੀਂ ਮਾਲੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਸਹਿਯੋਗ ਏਜੰਸੀ ਅਤੇ ਆਸਰਾ ਘਰਾਂ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਦੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਵਿਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਨਗੀਆਂ। ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਮਾਲੀ ਸਹਾਇਤਾ (SOCIAL ASSISTANCE) ਲੈਣ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣੀ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਪਾਸ ਸਫ਼ ਚਰ੍ਹਰੀ ਕਾਗਜ਼ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ।

ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਮਾਲੀ ਸਹਾਇਤਾ, ਖਾਣੇ, ਕਪੜੇ, ਰਹਿਣ ਦੀ ਥਾਂ, ਡਾਕਟਰੀ ਅਤੇ ਦੰਦਾ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਦੇ ਖਰਚੇ ਚਲਾਉਣ ਲਈ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਪਰ ਇਹ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਰਨੀਚਰ, ਟੈਲੀਫੋਨ, ਆਵਾਜਾਈ ਦੇ ਸਾਧਨਾਂ ਦੀ ਲਾਗਤ ਅਤੇ ਕੁਝ ਹੋਰ ਚੀਜ਼ਾਂ ਲਈ ਵੀ ਮਾਲੀ ਸਹਾਇਤਾ ਮਿਲ ਜਾਏ।

### ਕਨੂੰਨੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਲਈ ਸੋਚੋ

ਇਹ ਬਿਹਤਰ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕਨੂੰਨੀ ਸਲਾਹ ਲਵੋ। ਇਹ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਨੂੰਨੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਨਾਲ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਸੁਰਖਿਅਤ ਵਾਰਾਵਰਣ ਮਿਲ ਜਾਏ। ਇਸ ਨਾਲ ਮਾਰ ਕੁਟਾਈ ਖੱਟ ਜਾ ਬਿਲਕੁਲ ਹੀ ਖਤਮ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਵਕੀਲ ਨੂੰ ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਪੁਛਣੀਆਂ ਚਾਹੋ:-

- ਮਾਰ ਕੁਟਾਈ ਦਾ ਦੇਸ਼ ਲਗਾਉਣ ਅਤੇ ਇਸ ਬਾਰੇ ਮੁਕੱਦਮਾ ਚਲਾਉਣਾ
- ਜ਼ਮਾਨਤ ਦੇਣਾ ਅਤੇ ਮਿਲਣ ਉਪਰ ਰੋਕ ਦਾ ਹੁਕਮ ਲਗਾਉਣਾ
- ਅਲੱਗ ਹੋਣ ਅਤੇ ਡਲਾਕ ਲੈਣ
- ਬੱਚੇ ਦੀ ਸਰਪਰਸਤੀ
- ਮਾਲੀ ਸਹਾਇਤਾ
- ਤੁਹਾਡਾ ਪ੍ਰਵਾਸ ਦਰਜਾ

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਪਾਸ ਪੈਸੇ ਨਹੀਂ ਹਨ ਤਾਂ ਕਨੂੰਨੀ ਸਹਾਇਤਾ ਦੇਣ ਵਾਲੀ ਸੰਸਥਾ (LEGAL AID SOCIETY) ਤੁਹਾਡਾ ਕੇਸ ਲੜਨ

ਵਾਲੀ ਸੋਸਾਈਟੀ (LEGAL AID SOCIETY) ਤੁਹਾਡਾ ਕੇਸ ਲੜਨ ਲਈ ਵਕੀਲ ਨਿਯੁਕਤ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਕਨੂੰਨੀ ਸਹਾਇਤਾ ਮੁਫ਼ਤ ਨਹੀਂ ਹੈ ਪਰ ਇਹ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਾਲੀ ਸਹਾਇਤਾ ਮਿਲ ਜਾਏ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਜਿਹੇ ਕਾਰਜਾਂ ਉੱਪਰ ਦਸਖ਼ਤ ਕਰਨੇ ਪੈਣਗੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਉੱਪਰ ਇਹ ਲਿਖਿਆ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਜਦੋਂ ਤੁਹਾਡੇ ਪਾਸ ਪੈਸੇ ਹੋਣਗੇ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਵਕੀਲ ਦੀ ਫੀਸ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰ ਦੇਵੋਗੇ। ਔਰਤਾਂ ਦੇ ਆਸਰਾ ਘਰ (SHELTERS) ਅਤੇ ਆਵਾਸੀ ਸਹਿਯੋਗ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਕਨੂੰਨੀ ਸਹਾਇਤਾ ਦਾ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਕਰ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ।

**ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਚਿੰਤਾ ਹੈ ਕਿ ਬੱਚੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਖੋਹ ਲਏ ਜਾਣਗੇ।**

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਘਰ ਛੱਡਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਬੱਚੇ ਅਪਣੇ ਨਾਲ ਲੈ ਜਾਓ, ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਉਹਨਾਂ ਹਾਲਤਾਂ ਵਿੱਚ ਜਿਆਦਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਜਦੋਂ ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਚਾਰ ਨਾਲ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਚੋਟ ਫੁੰਦਾਈ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਫਿਰ ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਕੋਲ ਰਖਣ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣੀ ਹੈ। ਅਦਾਲਤ ਇਸ ਗਲ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕਰੇਗੀ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਕਿੱਥੇ ਰਹਿਣਗੇ ਇਸ ਲਈ ਜਿੰਨੀ ਜਲਦੀ ਹੋ ਸਕੇ ਆਪਣੇ ਵਕੀਲ ਨੂੰ ਮਿਲੋ।

ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਪੱਕੇ ਤੌਰ ਤੇ ਆਪਣੇ ਕੋਲ ਰਖਣ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਲਈ ਮਾਲੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲੈਣ ਲਈ ਆਪਣੇ ਵਕੀਲ ਨਾਲ ਗਲ ਕਰੋ। ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਅਪਣਾ ਘਰ ਇਸ ਲਈ ਛੱਡਦੇ ਹੋ ਕਿਉਂਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਉੱਤੇ ਜ਼ੁਲਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਇਸ ਦਾ ਮਤਲਬ ਇਹ ਨਹੀਂ ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਘਰ ਜਾਂ ਜਾਇਦਾਦ ਉੱਤੇ ਕੋਈ ਹਕ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਨਹੀਂ ਰਖ ਸਕਦੇ।

**ਆਪਣੀ ਜਿੰਦਗੀ ਲਈ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾਉਣਾ**

ਇੱਥੇ ਕੁਝ ਅਜਿਹੀਆਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਅਤੇ ਏਜੰਸੀਆਂ ਹਨ ਜੋ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਭਾਸ਼ਾ ਸਿਖਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ

ਸਿਖਲਾਈ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਮਦਦ ਜਾਂ ਸਲਾਹ ਲੈਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਆਵਾਸੀ ਸਹਿਯੋਗ ਸੰਸਥਾ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧ ਸਥਾਪਤ ਕਰੋ।

**ਇਹ ਗਲ ਹਮੇਸ਼ਾ ਯਾਦ ਰੱਖੋ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਇੱਕਲੇ ਨਹੀਂ ਹੋ ਅਤੇ ਮਦਦ ਪ ਪਤ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।**

**ਮਦਦ ਲੈਣ ਲਈ ਕਿੱਥੇ ਜਾਇਆ ਜਾਏ**

**(ਐਮਰਜੰਸੀ) ਸੰਕਟ ਸਮੇਂ ਦਾ ਫੋਨ ਨੰਬਰ 911**

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਭਾਸ਼ਾ ਨਹੀਂ ਸਮਝਦੇ ਤਾਂ ਕਿਸੇ ਮਿੱਤਰ ਜਾਂ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਨੂੰ ਭਰਜਮਾ ਕਰਨ ਲਈ ਕਹੋ ਜਾਂ ਆਸਰਾ ਘਰਾਂ (SHELTERS) ਜਾਂ ਆਵਾਸੀ ਸਹਿਯੋਗ ਸੰਸਥਾਵਾਂ (IMMIGRANT AID AGENCIES) ਨਾਲ ਸੰਬੰਧ ਸਥਾਪਿਤ ਕਰੋ। ਇਹ ਤੁਹਾਡੀ ਬੋਲੀ ਬੋਲਣ ਵਾਲਾ ਦੁਭਾਸ਼ੀਆਂ ਜਾਂ ਸਲਾਹਕਾਰ ਲੱਭਣ ਦਾ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਕਰਨਗੀਆਂ।

ਅਲਬਰਟਾ ਵਿੱਚ ਸਥਿੱਤ ਔਰਤਾਂ ਦੇ ਸੰਕਟ ਕਾਲੀਨ ਆਸਰਾ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਵਾਸੀ ਸਹਿਯੋਗ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ।

**SHELTERS OPERATING IN ALBERTA**

|   |  |
|---|--|
| <b>CALGARY</b><br>Calgary Women's<br>Emergency Shelter<br>Phone: 232-8718                           | <b>GRAND CENTRE</b><br>Dr. Margaret Savage<br>Women's Crisis Centre<br>Phone: 594-5095 |
| <b>CALGARY</b><br>Sheriff King Home<br>Phone: 266-0707  | <b>SHERWOOD PARK</b><br>A Safe Place<br>Phone: 464-7233                                |
| <b>CAMROSE</b><br>Women's Shelter<br>Phone: 672-1035  | <b>GRANDE PRAIRIE</b><br>Odyssey House<br>Phone: 532-2672                              |
| <b>HINTON</b><br>Yellowhead Emergency<br>Shelter<br>Phone: 865-5133<br>Zenith 22293                 | <b>LLOYDMINSTER</b><br>Interval Home<br>Phone: 875-0966                                |
| <b>EDMONTON</b><br>WIN House I and II<br>Phone: 479-0058<br>Lurana Family Centre<br>Phone: 424-6872 | <b>LETHBRIDGE</b><br>Harbour House<br>Phone: 320-1881                                  |
| <b>FORT McMURRAY</b><br>Unity House<br>Phone: 743-1190  | <b>MEDICINE HAT</b><br>Women's Shelter<br>Phone: 529-1091                              |
| <b>PEACE RIVER</b><br>Peace Country<br>Crisis Association<br>Phone: 624-3466                        | <b>RED DEER</b><br>Central Alberta<br>Women's Emergency<br>Shelter<br>Phone: 346-5643  |

